

﴿ 19. MEKTUP ﴾

١٩- ﴿الْمَكْتُوبُ التَّاسِعُ عَشَرَ: إِلَى السَّيِّدِ الْيَمِينِ مُحَمَّدٍ نِعْمَانَ فِي الصَّبْرِ وَالرِّضَاءِ بِقَضَائِهِ تَعَالَى﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فِي الشَّرَاءِ وَالضَّرَاءِ وَفِي الْعَافِيَةِ وَالْبَلَاءِ فَعَلَ الْحَكِيمُ بَجَلِّ سُلْطَانِهِ لَا يَخْلُو عَنْ حِكْمَةٍ لَعَلَّ اللَّهُ يُرِيدُ بِهِ الصَّلَاحَ ﴿وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ فَاصْبِرُوا عَلَى بَلَائِهِ وَارْضُوا بِقَضَائِهِ إِنَّا لِلَّهِ وَالْيَاقِينِ رَاجِعُونَ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ﴿وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ﴾ فَتَوَبُّوا إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَاسْتَغْفِرُوا عَمَّا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَاسْأَلُوا الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ فَإِنَّهُ تَعَالَى يُحِبُّ الْعَفْوَ وَاجْتَنِبُوا عَنِ الْبَلَاءِ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّ الْفِرَارَ يَمَّا لَا يُطَاقُ مِنْ سِنِّ الْمُرْسَلِينَ عَلَيْهِمُ الصَّلَوَاتُ وَالتَّسْلِيمَاتُ وَنَحْنُ فِي عَيْنِ الْبَلَاءِ مَعَ الْعَافِيَةِ فَلِلَّهِ سُبْحَانَهُ الْحَمْدُ وَالْبِئْثَةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى سَائِرِ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى وَالتَّزَمَ مُتَابَعَةَ الْمُصْطَفَى عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ الصَّلَوَاتُ وَالتَّسْلِيمَاتُ الْعُلَى.

﴿ TÜRKÇE ANLAMI ﴾

- Seyyid Mir Muhammed Numan'a gönderilmiştir.
- Allah'ın takdirine karşı sabır ve rıza göstermek.

Sevinç ve üzüntü hallerinde, bolluk ve sıkıntı hallerinde; her daim hamd alemlerin rabbi olan Allah'a mahsustur.

Yüce hikmet sahibinin işi hikmetsiz olmaz. Allah başımıza gelen bu durumla şüphesiz bizim hayrımızı diliyordur. *"Sizin için daha hayırlı olduğu halde bir şeyi sevmemeniz mümkündür. Sizin için daha kötü olduğu halde bir şeyi sevmeniz de mümkündür. Allah bilir, siz bilmezsiniz."*⁵

Allah'tan gelen belalara karşı sabredin ve onun takdirine razı olun. Ona itaatten ayrılmayın, isyana kalkışmayın. Bizler Allah'a aidiz

⁵ Bakara, 216.

ve yine ona döneceğiz. Allah Teâlâ; "Size her ne isabet ederse o yaptıklarınızın karşılığıdır. Allah yine de çoklarınızı affediyor"⁶ buyurmaktadır. Allah'a tövbe edin ve yaptıklarımız için mağfiret dileyin. O'ndan af ve afiyet dileyin. Zira Allah Teâlâ affetmeyi sever. Elinizden geldiği kadar beladan uzak durun. Zira güç yetirilemeyen şeylerden uzak durmak peygamberlerin sünnetlerindendir⁷ Biz belanın içinde olsak da afiyetteyiz. Allah'a hamd olsun. Selam size ve hidayete tabi olan, Peygamberimizin (s.a.v.) izini takip eden kimselere olsun...

KELİME ANLAMI

19. < الْمَكْتُوبُ التَّاسِعَ عَشَرَ > On dokuzuncu mektup (Kime gönderilmiştir?) إِلَى فِي الصَّبْرِ Mir Muhammed Numan'a (Ne hakkındadır?) بِقَضَائِهِ تَعَالَى Yüce Allah'ın Sabretme ve razı olma hakkındadır (Neye?) وَالرِّضَاءِ hükmüne >

فِي السَّرَّاءِ Harmd alemlerin Rabbi olan Allah'a aittir (Nerede?) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ Hikmet فِعْلُ الْحَكِيمِ Afiyet ve belada وَفِي الْعَافِيَةِ وَالْبَلَاءِ Rahatta ve sıkıntıda وَالظَّرَّاءِ لَا يَخْلُو عَنْ حِكْمَةٍ Ki, onun saltanatı yücedir سُلْطَانُهُ İşi Allah'ın sahibi Hikmetten yoksun değildir لَعَلَّ اللَّهَ Belki de Allah يُرِيدُ بِهِ الصَّلَاحَ Onunla bir iyilik murad etmektedir وَعَسَى Mümkündür (Ne?) أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا Bir şeyi sevmemeniz وَهَلْ تَكْرَهُوا شَيْئًا Ve mümkündür (Ne?) أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا Halbuki o sizin için hayırdır وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Bir şeyi sevmeniz وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Halbuki o sizin için şerdir وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Allah bilir وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Allah bilir وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Belasına عَلَى بَلَائِهِ Öyleyse sabredin (Neye?) فَاصْبِرُوا Ve siz bilmezsiniz لَا تَعْلَمُونَ Ve razı olun (Neye?) بِقَضَائِهِ Kazasına إِنَّا لِلَّهِ ائْتِ بِلَاحِ الْوَيْلِ Ve وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Biz Allah'a aittir وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Ve ona döneceğiz وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Yüce Allah buyurdu ki: وَاللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى Size isabet eden bela فِيمَا كَسَبْتُمْ أَيْدِيَكُمْ Ellerinizi kazandığı sebebiyledir وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا Ve Allah çoğunu da affeder اللَّهُ سُبْحَانَهُ Öyleyse Allah'a tövbe وَهَلْ تُحِبُّونَ شَيْئًا

⁶ Şûrâ, 30.

⁷ Ali el-Karî bunun asılsız olduğunu söyler. Bkz., Ali el-Karî, el-Esraru'l-Merfua, s. 253.

edin وَاسْتَغْفِرُوا Ve istiğfar edin (Neden?) عَمَّا كَسَبَتْ أَيْدِينَا Ellerimizin kazandığından
 مِنْ اللَّهِ سُبْحَانَهُ Allah (Kimden?) وَاسْتَغْلُوا الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ Af ve afiyet isteyin (Kimden?)
 Subhânehu'dan فَإِنَّهُ تَعَالَى Zira Allah Teâlâ يُحِبُّ الْعَفْوَ Affi sever الْبَلَاءِ عَنِ الْبَلَاءِ
 Ve beladan sakının مَا اسْتَطَعْتُمْ Gücünüzün yettiğince Zira kaçmak
 مِنْ سُنَنِ الْمُرْسَلِينَ (Nedir?) مِنْ لَاطِقِ GÜÇ yetirilemeyen şeyden (Nedir?)
 Peygamberlerin sünnetlerindendir عَلَيْهِمُ الصَّلَوَاتُ وَالتَّسْلِيمَاتُ Onlara salat-u
 selamlar olsun فِي عَيْنِ الْبَلَاءِ Biz ise belanın içinde Afiyetleyiz
 وَالسَّلَامُ Selam Hamd ve şükür olsun وَالْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ Allah Subhânehu'ya
 (Kime?) عَلَيْكُمْ Size Diğeri hidayete tabi olanlara
 وَالتَّزَمَ مُتَابَعَةَ الْمُصْطَفَى Ve Mustafa'nın izini takip edenlere
 عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ Ona ve ehline
 عَلَيْهِمُ الصَّلَوَاتُ وَالتَّسْلِيمَاتُ En üstün salat-u selamlar olsun...